

HAWAII NEWS 他 ..... 1~3

イベント情報 ..... 2~3

ハワイ在住者のための  
ライフプランのお話 (横江和子) ..... 3

週間ハワイニュース  
ダイジェスト ..... 4~6

高尾義彦のニュースコラム ..... 4

サンスクエア ..... 6

木村伊量のニュースコラム ..... 7

日刊サンローカルコミュニティニュース  
第27回 ホノルル フェスティバル開催 ..... 7

マンガ 気分はハワイアン ..... 9

e-JOB 求人情報 ..... 10

はちネコ☆ JAPAN ..... 12



## 違法ハイカーの救助費用を 請求する法案審議中

ホノルル消防署は6日(月)午後、立ち入り禁止となっているハイク・ステアーズ(通称「天国への階段」)で負傷したハイカーを救助した。

ハワイでは、こうした違法なハイキングで救助が必要になるケースが後を絶たず、長年にわたり問題視されているが、このほど違法ハイカーに救助費用を請求する法案が議会で審議されている。

ハワイ・ニュース・ナウによると、この法案は、警告標識を無視したり、トレイルを離れて立ち入り禁止区域に侵入したり、違法なハイキングに出かけた個人を告発するものだという。ハワイ消防士協会のポビー・リー会長は、「人々が学ぼうとしないのなら、他の手段に出るしかない」と語り、違法ハイカーに救助費用を請求する今回の法案に賛成の意を示している。

ホノルル消防署によると、ヘリコプターを飛ばすには1時間あたり約2500ドルかかり、空輸にはおよそ2時間

かかるという。過去2年間のココヘッドでの救助活動は40回で、総額10万ドルにのぼる。

ところが、ホノルル消防署やホノルル警察署は、今回の法案には反対の姿勢を取っている。ボランティア団体のオアフ島サーチ&レスキュー(OSAR)も反対しており、この法案は逆効果になる可能性があるとして主張する。「本当に助けが必要なときに救助要請をせず、さらに最悪の事態を招くことになる。ハイカーにとってはもちろん、救助を行う側にとっても危険を招く可能性がある」と、同団体のピアソン・ポメランツ会長は語っている。

これに対し、公共安全委員会の議長であるグレン・ワカイ州上院議員は、「心臓発作や足の骨折など、切迫した状況下で人は迷っている余地はない」とし、常識的に考えて救助要請をするだろうと述べている。また同議員は、ハワイは他の6つの州と一緒に捜索・救助にかかる費用の回収を試みるべきだとも述べている。

**NEWS LETTER** あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!

毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

**お仕事を アライアンスパーソネル** 随時更新中!

お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

(808)521-4300 [www.APHawaii.com](http://www.APHawaii.com)

**住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え** **口コミ信頼18年** 小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績 ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット ・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

**無料!!** 見積依頼・ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG **Best Home Builders** ハワイ州公認ライセンス BC-26285

コンストラクション **Better Home Builders** Email: 808betterhome@gmail.com

**尾崎真由美会計事務所**

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします  
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 [info@1040me.com](mailto:info@1040me.com)

[www.1040me.com](http://www.1040me.com) シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

**リフォーム工事** のことなら... **総合建築** バスルーム、キッチン、床家のメンテナンス etc. 投資用に

**YS Construction (ABC24337)**

日本語OK **808-647-4649**

**HAWAII EYE CLINIC** 検眼から手術まで、患者様との対話を大切に眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

■ 白内障手術(レーザー手術・多焦点レンズ可) ■ 緑内障治療 ■ 糖尿病網膜症治療  
■ 飛蚊症検査 ■ ドライアイ治療 ■ 眼内注射 ■ メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 [hawaii-eye-clinic.com](http://hawaii-eye-clinic.com)

**この仕事大好きです!**

Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

[arcadia.org/jobs](http://arcadia.org/jobs) までご応募ください

**ARCADIA HOME HEALTH**

**入場無料 3月11日(土) 12日(日) 開催!**

**ホノルルフェスティバル**

ホノフェスが帰ってきた! イベント盛り沢山!

- Sake & Food Fest ※試飲には写真つきのIDをご提示ください。
- クラフトフェア / 緑日コーナー / フードコーナー
- 島谷ひとみ オフィシャルアンバサダー就任記念スペシャルミニライブ
- PANTOVISCO EXHIBITION in HAWAII
- 長岡花火 3月12日(日) 20:30 ~ 20:45 などなど!

詳しい情報はウェブサイトへ!

[www.honolulu-fest.com](https://www.honolulu-fest.com)

# 知事がアロハ・スタジアムの計画を簡素化

ジョシュ・グリーン州知事は、アロハ・スタジアムの再開発について、民間パートナーが新スタジアムを開発・運営し、その全額または大部分を州が負担することを決定したと、ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

新しい計画では、州は2022年に議会が新スタジアム建設に充てた4億ドルと、ハラフ地区に新スタジアムを設計、建設し30年間にわたり運営・維持を行う民間企業に貸与する約25エーカーの土地を拠出する予定だ。これまで長年にわたり、民間企業は新スタジアムの設計・建設および維持管理のみを行うという方針だったのに対し、この計画では運営も担当している。

州予算財務局のルイス・サラヴェリア局長は、この変更は、民間の方が州よりも効率的に施設を建設・維持できることに加え、より良く運営できることを認識した上でのことだ

と述べた。

47年の歴史を持つアロハ・スタジアムは、長い間錆とメンテナンスの遅れに悩まされ、非難を浴びてきた。新たな開発計画では、税金使途についての新しい経済分析に基づき、スタジアムの運営から収益を得られない民間企業に対して州が支払う費用が高く見積もられている。

ハワイ大学のフットボールやその他のスポーツイベント、さまざまなエンターテインメントを楽しめる新スタジアムは、3万5000ほどの席数になると予想されており、長年にわたり州最大の野外エンターテインメント施設だった旧スタジアムの5万席から減少することになる。

また、既存のスタジアム周辺の約73エーカー（約8万9365坪）の州有地は、レストラン、小売店、住宅、ホテル、駐車場などとして民間開発に提供され、州の収益につながる

期待されている。なお、新計画では、この収益は州の一般基金に入ることになる。

サラヴェリア局長は、「知事は官民パートナーシップ(Public-Private Partnership: P3)を放棄しているわけではない。非常に複雑だった計画をシンプルにし、P3モデルを押し進めようとしている」とコメントしている。

計画の変更により、新スタジアムの建設にさらに遅れが生じるのではと懸念を示す向きもある。これまで再開発を主導してきた州会計一般サービス局(DAGS)の公共事業管理者であるクリス・キニマカ氏は、入札や周辺不動産開発の遅れは、コストを増やし、州への収入を先送りすることになると述べている。

なお、知事の最新の予定では、2024年の初めに民間企業との開発契約を結び、2027年に新スタジアムをオープンさせる見通しとなっていた。

## イベント情報

3月10日(金)~3月12日(日)

**第27回 ホノルルフェスティバル**  
3日間に渡って行われるハワイ最大の文化交流イベント。ハワイコンベンションセンターでは日本映画祭やSake&Food Fest、九州物産展、縁日、盆ダンス、オフィシャルアンバサダー 島谷ひとみのミニライブなど様々な催しが予定されている。最終日の午後4時半からワイキキで行われるグランドパレードと午後8時半から打ち上げられる長岡花火は必見!  
[www.honolulu-festival.com](http://www.honolulu-festival.com)

3月12日(日)

**ホノルルマラソンクリニック2023**  
午前7時半~無料  
今年で50周年を迎えるホノルルマラソンクリニック。ホノルルマラソンまでの9か月間、じっくり練習を重ねてゴールを目指す。マラソン初心者も大歓迎。カピオラニ公園で開催。  
[www.honolulumarathonclinic.org/aloha-nippon](http://www.honolulumarathonclinic.org/aloha-nippon)

**イオラニ宮殿のカマアイナサンデー**  
午前8時~午後3時  
ハワイ在住者に限り、イオラニ宮殿の入館料が無料になる。月に1回の特別な日曜日(3月~8月の間のみ)。セルフオーディオツアーも無料(先着順)。フードも楽しめる(有料)。  
[www.iolanipalace.org](http://www.iolanipalace.org)

3月17日(金)

**第56回セントパトリックデー・パレード**  
午後12時~1時半  
ワイキキのカラカウア大通りで行われる、セントパトリックデーを祝う90分間の賑やかなパレード。マーチングバンドや子どもたちをはじめ、800名以上が行進する。  
[www.friendsofstpatrickhawaii.com/parade](http://www.friendsofstpatrickhawaii.com/parade)

3月18日(土)~19日(日)

**メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア**  
午前10時~午後5時  
パールリッジセンターで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、ベイクドグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並び。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

## 2月発行の運転免許証に印刷ミスが発覚

ハワイ州運輸局(HDOT)は、2月に発行された運転免許証およびIDカードに印刷ミスがあったとして、住民に通知している。

KHON2によると、印刷ミスが見つかったのは、カードの表面に大きく印刷されている「Hawaii」の文字部分で、本来はスク립トフォントという書体のはずだが、誤ってサンセリフという書体で使用されているという。この不具合は、免許証の製造を請け負っているセールス社(Thales)がハードウェアを変更したことにより発生した。

HDOTはすでに不具合を修正済みだが、2

月にハワイ州の運転免許証またはIDを受け取った人は、自分のカードに印刷ミスがないか確認することを推奨している。また、印刷ミスのあるカードに関しても、適切なセキュリティ機能を備えているため、通常通り使用できるとしており、アメリカ運輸保安局(TSA)と全米の法執行機関は、印刷ミスがあるカードを有効な身分証明書として扱うことに同意している。

なお、使用者のもとに郵送された印刷ミスのあるカードは合計2450枚で、再印刷が必要になる。

島別の内訳は以下のとおり。

- オアフ島: 1684
- ハワイ島: 353
- カウアイ島: 121
- マウイ島: 292

HDOTは、印刷ミスのあるカードの所有者には無料で再印刷されたカードを発行するとしており、今月中に再印刷が開始される見込みだ。

なお、ホノルル市は、印刷ミスのあるカードの保有者に連絡し、再印刷されたカードを郵送する予定となっている。

## オアフ島一戸建て価格が2カ月連続で100万ドル未満に

オアフ島の中古一戸建て住宅の中間価格は、2カ月連続で100万ドルの台を下回り、売りに出されてから成約までの市場滞在日数は約4倍になっているとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。高いインフレ率、比較的高い住宅ローン金利、米国の景気後退が迫っているという懸念の中で、ハワイの住宅市場は軟化の兆候を見せている。

6日(月)に発表されたホノルル不動産協会(Honolulu Board of Realtors)のデータによると、2月の一戸建て住宅の中間価格

は98万7000ドルで、昨年同月の112万5000ドルから12.3%減少。なお、中間価格とは、販売数の半分が高い価格で、半分が低い価格というちょうど真ん中のことを指す。

中古一戸建て住宅の中間価格は、2021年8月に初めて100万ドルを超え、今年1月まで一貫してその水準を維持または超えていた。中間価格の下落は、12月の0.5%減、1月の8%減に続き、3カ月連続の前年割れとなっている。

2月にオアフ島で売買成立した住宅数、中

間価格、2022年同月からの変化率は次のとおり。

- 一戸建て住宅  
2023年2月 173件 98万7000ドル  
2022年2月 241件 112万5000ドル  
件数: 28.2%減、中間価格: 12.3%減
- コンドミニアム  
2023年2月 325件 48万ドル  
2022年2月 486件 49万7000ドル  
件数: 33.1%減、中間価格: 3.4%減

出典: ホノルル不動産協会(Honolulu Board of Realtors)

**織田オハナ カイロプラクティック** 日刊サンスペシャル マッサージ 1時間 \$58

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

- 腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 [odaohanchiropractic.com](http://odaohanchiropractic.com)

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 [www.gankahawaii.com](http://www.gankahawaii.com) 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛み...初めての方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン先生

取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!



**保険の見直しをしてみませんか?** 日本語で無料相談いたします

- 生命保険
- 長期介護保険
- 三大疾病保険
- IRA/ROTH IRA
- 年金
- メディケア

お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子

OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

口腔外科専門医による **安心・安全のインプラント治療**

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

当院が選ばれる理由

- ①的確な診断と治療
- ②信頼と豊富な実績
- ③CT完備(3Dイメージ)
- ④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植 口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D

2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814

パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701

[www.oms-hawaii.com](http://www.oms-hawaii.com)

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン


ツイッター @nikkansan

フェイスブック @NikkanSan

インスタグラム @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします

### ジョシュ・グリーン ハワイ州知事の ツイート



Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD  
3月6日 9:15PM  
いま、大きな行動を起こさなければ、私たちのケイキ(子ども)に未来はありません。私たちは、次やその先の世代のために、この島々の自然資源の保護に取り組みなければなりません。  
If we don't take bold action now, there will be no future for our keiki.  
We have to commit to protecting our natural resources across these islands for the next generation and beyond.

twitter.com/GovJoshGreenMDより抜粋して翻訳、掲載しています。  
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

## 崖から落ちた3歳弟を7歳兄が救助 オクラホマ州

アメリカ・オクラホマ州に住む7歳の男子は、崖から落下して小川に落ちた3歳の弟を救助したことで英雄と呼ばれていると、地元ニュースのKXIIが報じている。

この幼い兄弟の母親のエイミー・プライムさんは、2月25日、自身の母親と3人の子ども、飼い犬1匹とともに、オクラホマ州サルファー付近のチカソー国立保養地にハイキングに出かけた。パークレンジャーとスポークスパーソンによると、一家はロック・クリーク・トレイルにいたという。

一家の犬が崖の壁面にある出っ張りに飛び降り、3歳のライリー君もその後に続いてしまった。「滑ったのか落ちたのか、なんでそうなったのかはわからないが、岩から落ちてしまった」とエイミーさんは語る。

ライリー君は崖から100フィート(約30.5メートル)ほど落下し、小川に転落。兄である

7歳のダコタ君は、弟を助けるために迷うことなく崖を降り、冷たい小川の中から弟を引き上げた。その日の水温はマイナス9度以下だったという。「ダコタには、ライリーを完全に助け出す力はありませんでしたが、水面から頭を持ち上げることができました」とエイミーさん。

10分以内にレンジャーが到着し、2人は病院に運ばれた。ライリー君は頭と顔を負傷、肋骨2本と手首を骨折していた。

ダコタ君は額と後頭部に切り傷があるほか、膝にも大きな怪我を負った。ライリー君は現在も入院中で、回復には長い道のりがあるという。

事故発生後、家族を支援するクラウドファンディングが発足。エイミーさんは寄せられた多くのサポートに感謝するとともに、兄弟の愛と絆を誇りに思うとコメントしている。

## イベント情報

3月19日(日)

**アロハホームマーケット**  
午前9時～午後2時  
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。  
[www.alohahomemarket.com](http://www.alohahomemarket.com)

**ホノルル美術館ファミリーサンデー**  
午前10時～午後2時(美術館は6時まで)  
バンク・オブ・ハワイ提供のもと、毎月第3日曜日に開催されるホノルル美術館のファミリーイベント。子ども向けのアクティビティが盛りだくさん。カマアイナは入場無料。  
<https://honolulumuseum.org/family-sunday/>

コラム

COLUMN



## ハワイ在住者のための ライフプランのお話

### 2023年の処方箋薬に関して

今回はお薬のお話です。インシュリンは月\$35で手に入るようになりました。予防接種は今まで無料でしたが、帯状疱疹(SHINGLES)の予防接種も加わりました。去年までは1本\$180位でしたので、一人\$360の節約になります。

**【薬を得る方法】**

- 会社のグループ保険に加入する
- 薬のカバレッジをパートDかパートCに加入する
- VA, TRICARE FOR LIFEやフェデラルのプランに加入する
- 保険なく全額薬代を支払う

**【薬のカバレッジが必要な2つの理由】**

- 薬代が高いので、65歳或いは加入すべき時期に加入する。
- 加入すべき時期に加入をしないとパートDのペナルティが

発生し、月1%で計算され、生涯支払うことになる。

**【3つの特徴】**

ネットワークから選ぶことになり、PREFERREDとSTANDARDのタイプがあります。薬のリストには下記のような案内がされています。

- NC NOT COVER(保険会社によりカバーされないことがあります)
- QL QUANTITY LIMITS(数に制限があります)
- ST STEP THERAPY(安い薬から試し、徐々に高い薬を試す)
- PA PRIOR AUTHORIZATION(前もって、許可を得なくては入手できません)

薬には4つのステージがあり、5つのTIERに分かれています。

- DEDUCTIBLE(ディダクタブル)
- INITIAL COVERAGE(イニシャル・カバレッジ)
- DONUT HOLE OR COVERAGE GAP(ドーナツホール/カバレッジギャップ)
- CATASTROPHIC COVERAGE(カタストロフィック・カバレッジ)

**ドーナツホールあるいはカバレッジ・ギャップとは**

2023年では薬の定価が\$4,660に達するとドーナツホールに入ってしまう、今まで月\$45位で手に入っていた薬は定価の25%が自己負担になります。薬の定価が\$700、TIER 3の場合、ディダクタブルを支払った後月\$45位ですが、ドーナツホールに達すると定価の25%、\$175が自己負担にな

り、シニアの約10%の方がこのステージになります。

**カタストロフィック・カバレッジとは**

2023年ではご自分が支払った薬代が\$7,400に達すると、カタストロフィック・カバレッジになり、自己負担は\$4.15から\$10.35になり、シニアの約1%の方がこのステージになります。

**保険会社を選ぶ際は**

薬のカバレッジは会社により異なりますので、特に高価なブランド薬を使用している方は、加入手続きの前に確認する必要があります。ブランド薬が2種類以上必要な方はドーナツホールに早く達し、月\$300以上の薬代を支払っている方もいます。また、線内障の目薬にはかなりの種類がありますので、プランを選ぶ前に専門医にご相談ください。

**横江和子** シニア医療保険コンサルタント  
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等  
問合せ先: [yokoem001@hawaii.rr.com](mailto:yokoem001@hawaii.rr.com)

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



## 大人気のクルーズ

クルーズエキスパートが日本語で旅のお手伝いをいたします。

### アラスカクルーズ

7月～9月夏期間限定のダイナミックな氷河や大自然を満喫  
週末シアトル出発 7日間 **おすすめ!!**  
今申し込むと150ドル分のオンボードクレジット付  
他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

### NCL ハワイクルーズ

毎週土曜日発  
ハワイ4島を巡る  
フリースタイルで気楽に  
お得なフリービバレッジ、フリーWifi、フリーエクスカーション、フリースペシャルダイニングのパッケージ料金

格安航空券のお問い合わせは下記まで

**JTB** 808.979.0111 [hnl02@jtbusa.com](mailto:hnl02@jtbusa.com)  
www.jtbusa.com/honolulu  
営業時間: 月～金 9am～5pm 日英両語のできる添乗員募集中

### 日刊サンの Instagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など毎日更新中!!

## ご家庭、スモールオフィスで コンピューターで お悩みの方の 救世主!

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

**お電話での相談無料  
出張サービスあり**

電話 **808-382-9850**  
Email: [tatsuhnl@hotmail.com](mailto:tatsuhnl@hotmail.com)  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

## 車のことなら プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください

日本語OK  
Tel: 808-942-0404  
ヤジマ・サービスステーション  
月～金 7am-8pm  
土 8am～6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

## 日刊サニ FREE

毎週土曜日 印刷版発行中

広告募集  
お申し込みはこちらから  
[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

## 引越後と売却前に、 ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーポー MABOまで

## ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

Pacific Air Cargo

From Aston Martins and Ponies and Man's Best Friend. HNL --NON-STOP-- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week

Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 [cameronbrooksart.com](http://cameronbrooksart.com)



**WEEKLY HAWAII NEWS** 週間ハワイニュースダイジェスト 3.3 ~ 3.6 2023

# トラックドライバー不足が サプライチェーンに影響

サプライチェーンの問題はパンデミック中に顕著に現れたが、その原因のひとつとなっているトラックドライバー不足は、じつは何年も前から業界を悩ませているとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ハワイ運輸協会の代表兼CEOであるガレス・サカキダ氏によると、現在の商用トラックドライバーの不足は、同氏が1981年に業界団体に参加して以来の問題だという。「ドライバーが足りないの、車両を動かすことができない。人材を求めているが、運転に興味を持つ人を集めるのは難しい」と同氏は語る。

この状況は、新型コロナの流行によってさらに悪化した。人々が仕事を失い、多くの人々がアメリカ本土の生活コストの低い暮らしを求めてハワイを離れた。

運輸会社の幹部は、ドライバー不足によって日々の輸送スケジュールの調整に頭を悩ませているが、この業界を志望する若者が減っているため、事態はさらに難しくなっている。

アメリカトラック協会の2021年10月の報告書によると、トラックドライバー不足は同年、全米で8万人強という歴史的な高水準に達したという。その要因として、高齢のドライバーの割合が高く退職者が多いこと、女性の割合が低いこと(全国で7%)、嗜好用大麻を合法化する州が増え、薬物検査での不合格者が増加したことなどが挙げられている。

さらに、パンデミックでは、多くのドライ

バーが退職したが、運転訓練スクールは、公衆衛生の制限のために通常よりはるかに少ない生徒しか輩出できなかったと報告書は述べている。

この傾向は、パンデミック前の2019年から、オアフ島の商業運転免許(CDL)保持者が大幅に減少していることにも現れている。ホノルル市顧客サービス局のデータによると、2022年、初回と更新を合わせた合計1770件のCDLが発行され、2021年の2150件から約18%、2019年の2932件から約40%減少している。

また、CDLの新規発行数は、2020年のパンデミック初年度はわずか274件だったが、2021年の570件、2019年の629件から、2022年には643件へと実際に上昇したものの、免許の更新は、2021年の1580件、2019年の2303件に対して2022年は1127件と減少し、経験豊富なトラック運転手が現場から離れていったことが明確になった。

トラック運転手は、若い世代にとって以前ほど魅力的な職業ではなくなった。特に、競争の激しい雇用市場で他の職業の給与水準が上がり、昨年からの施行されたハワイの最低賃金の段階的な引き上げによって、他の職業の魅力が増している。

リーワード・コミュニティ・カレッジの教授兼コーディネーターのマイク・スカリー氏によると、ハワイの商業ドライバーの平均初任給は時給23ドル程



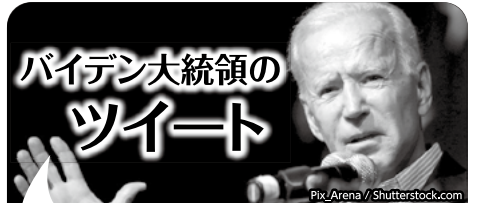
度だという。「建築業や電気技師などの職人が稼いでいる金額と比べてみると、驚くばかりだ。トラックドライバーは歴史的に、リスクや危険の大きさに対して低賃金だ」と同氏は述べている。

業界がドライバー不足に陥っているため、CDLを取得した人の多くが常にキャリアを持つことができるといえる。「当方の生徒たちは通常、トレーニングを終了した翌週に採用される。中にはトレーニング中に仕事が決まっている生徒もいる」とスカリー氏は語る。

ハワイ州ではCDLを取得できる年齢が21歳以上に設定されていることも、問題に拍車をかけている。21歳は、州境を越えて準トラックを運転できる連邦政府の最低年齢でもあるが、ハワイ州は、州内のみの移動のために若いドライバーにCDLを発行しない唯一の州となっている。年齢制限のために高校卒業後すぐにはプロドライバーの職に就くことができず、他の職業への人材流出の原因となっている。

なお、連邦自動車運送安全局は、昨年、州発行のCDLを持つ18歳から20歳の人々が、2回の試用期間中、経験豊富なドライバーの監督のもとで州間トラックの運転を認める「安全運転見習いパイロットプログラム」を設立している。

日刊サン 2023.3.6配信



**バイデン大統領の ツイート**  
 Joe Biden @JoeBiden  
 3月6日 7:48 AM  
 持病のある多くのアメリカ人は、医療保険制度改革法(Affordable Care Act: ACA)のおかげで、質の高い医療を受けられるようになりました。ACAを廃止すれば、それらの人々は保護を失います。  
*Many Americans with pre-existing conditions are able to afford high quality health care thanks to the Affordable Care Act. Gut the ACA, and those folks lose protections.*  
<https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。>



**ブランジャールディ ホノルル市長の ツイート**  
 Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL  
 3月2日 6:52 PM  
 ビックルボールプレイヤーに朗報です! ホノルル市公園及びレクリエーション局(DPR) @honolulu\_parks は、17の公園で既存のコート20面を改造(およびコートとアメニティを追加)し、ラインとネットを備えた約67面のピックルボール専用コートの新設します。本日の発表の詳細については、こちらをご覧ください。  
<https://honolulu.gov/cms-csd-menu/site-csd-sitearticles/1611-site-csd-news-2023-cat/52519-03-02-23-more-pickleball-facilities-improved-court-management-coming-to-city-parks.html>  
*Good news for pickleball players! @honolulu\_parks is converting 20 existing courts (& adding courts/amenities) at 17 parks to make approximately 67 new dedicated pickleball courts complete with lines and nets. For more info on today's announcement, visit: https://honolulu.gov/cms-csd-menu/site-csd-sitearticles/1611-site-csd-news-2023-cat/52519-03-02-23-more-pickleball-facilities-improved-court-management-coming-to-city-parks.html*  
[twitter.com/mayorrickhnlより抜粋して翻訳、掲載しています。](https://twitter.com/mayorrickhnlより抜粋して翻訳、掲載しています。)  
 Photo: Fuzheado, CC0, via Wikimedia Commons

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

**Fogarty Realty** **フォガティ不動産**

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽にご相談ください!

**Fogarty Realty**  
 ☎ fogarty@fogartyhawaii.com  
 Tel: (808) 955-5100 (RB-14483)  
 425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)

**センチュリー21 ハワイアンスタイル** **CENTURY 21**

**信頼と実績で30年**

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

**孝子マクミラン (R)**  
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075  
 無料不動産見学ツアー開催【要予約】  
 【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551  
 ☎ c21Takako@gmail.com  
 www.takakohawaii.com  
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

悠久の永眠  
 ~自然に抱かれて  
 コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要

パレーオザテンブルズ  
 年間管理費 不要  
 どなたでも 購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)  
 花水えみ 808-636-3175 (日本語)  
<https://jp.eternalresorts.com>

**ヨットハーバータワー** 賃貸

オーシャンフロント・改装済み美室  
 1ベッドルーム/1バス 月\$2,950  
 電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
 洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808) 842-5174

**デジタル版**  
 バックナンバー読み放題!!  
 日刊サンウェブサイト [www.nikkansan.net](http://www.nikkansan.net)

**日刊サン** FREE  
 毎日更新中

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

**awaiiResourceRealty**  
 1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080  
 日本語でどうぞ  
**808-284-4820**  
**中村 浩子 (R)**  
 License #: RB-16363 **Hiroko Nakamura**



# 週間ハワイニュースダイジェスト

3.3 ~ 3.6 2023

## 高齢者向け低価格住宅が間もなくオープン

オアフ島モイリイリ地区に、5階建ての高齢者向け低価格集合住宅「ハレ・マカナ・オ・モイリイリ」が今月オープン予定であるとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

同住宅はワンルームが80戸、1ベッドルームが24戸、合計100戸あまりのユニットから成る。賃貸料は収入に応じて変動し、ワンルームで月額およそ550~1160ドル、1ベッドルームでおよそ600~1250ドルに設定されている。

プロジェクトマネージャーのマイカ・オークランド氏によると、月収が6万ドル以上あり、一人で住む予定の人は、おそらく入居資格がないとのこと。現在、入居申し込みを受付中で、3カ月で満室にしたいと考えているが、100%低価格住宅プロジェクトのため、マーケティング予算が限られているという。

また、AARPハワイ(全米退職者協会ハワイ支部)のクレイグ・ギーマ氏は、対象となる高齢者へのアプローチの難しさについて語っている。「高齢者にどのようにして情報を届け

るのか、また入居申請書類の作成などを彼らが行うのは困難で、サポートが必要」

同氏は、ハワイには移民の高齢者が多いことも指摘し、「英語を母国語としない高齢者たちの場合はさらに難しい」と述べている。

入居申し込み書は下記よりダウンロードが可能。  
[https://www.mdihawaii.com/files/ugd/10f952\\_7a5d5bbada5149b6b7259bb6cdce236d.pdf](https://www.mdihawaii.com/files/ugd/10f952_7a5d5bbada5149b6b7259bb6cdce236d.pdf)

または電話808-735-9099、メール [moilili@mdihawaii.com](mailto:moilili@mdihawaii.com) でも受け付けている。

ハレ・マカナ・オ・モイリイリの詳細はこちら。  
<https://www.mdihawaii.com/moilili>

日刊サン 2023.3.6配信

## カウアイ・ポケフェスト6月開催予定

第3回カウアイ・ポケ(ポキ)フェストが、6月3日(土)に開催されることが決定したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。人気シェフのサム・チョイ氏とカウアイ島のコア・ランディング・リゾートの協力で開催されるこのイベントでは、500ポンド(約227キロ)以上のアヒポケが用意される予定だ。有名シェフのアーロン・サンチェス氏とロニー・レインウォーター氏をはじめ、20人のプロとアマチュアのシェフによるアヒポケ料理が味わえるほか、ライブエンターテインメントも楽しめる。チケットはウェブサイトから購入可能。

現在、プロ・アマ問わず、オリジナルレシピを持つシェフを対象に、イベント参加の申し込みを受け付けている。イベント当日は来場者による投票が行われ、シェフには豪華賞品が用意されるほか、優勝したレシピはコア・ランディング・リゾート内のホロホログリルのメニューに加えられる。なお、イベントの収益の一部は地元のチャリティー団体に寄付される。  
日刊サン 2023.3.6配信

コラム

COLUMN



## ホンダ脱炭素航空燃料の製造へ正式に着手

我が国は小さな島国でありながら、ここに暮らす人々はいつも勤勉かつ積極的にある目標に向かって、奮闘努力している。彼らの脳裏には、失敗や挫折という言葉が存在していないようさえ思われる。個人ひとり一人がこのような生まれもつ

ての精神を有しているばかりでなく、企業活動においても、決めた目標に向かって猛然とダッシュする姿を知ることができる。

いくつかの実例を挙げてみると、世界のクルマ生産王国を築き上げたトヨタ自動車や、ここで紹介するホンダ社も、同じく負けてはならない覚悟で新たな航空燃料の開発に取り組もうとしているのである。全世界が一致して彼らに敬意を抱き、その精神構造を学びたく願っているのです。以下ホンダ社の「脱炭素航空燃料」開発の奮闘ぶりの一端を覗くことにしよう。

日本のホンダが二酸化炭素(CO2)の排出量を大幅に減らす航空燃料(SAF)の製造に乗り出すことを正式に決めた。その原料となる藻類の培養事業を国内外の工場で大規模に、2030年代の実用化を目指すというのである。航空業界の脱炭素化で注目されるSAFは海外からの輸入に頼っており、国産化に弾みが着くことが期待されている。

ホンダはSAFの製造や流通に向け、国内のエネルギー関連企業との連携を始めた。培養した藻類は自動車生産で出たCO2の吸収にも活用し、工場の脱炭素化も進めるといふ。

CO2排出量が多い航空機は、海外では「フライト・シェイム(飛び恥じ)」として批判も多い。国土交通省によると、1キロメートル動いて排出するCO2の量は2019年度時点で乗客1人

あたり98グラムと、鉄道(17グラム)やバス(57グラム)を大きく上回るという。

国連の専門組織、国際民間航空機関(ICAO)は昨年10月、国際線の航空機が排出するCO2を50年に実質ゼロとする目標を採択した。世界のSAFの供給量は現状では年間の航空燃料消費量の1%に満たず、航空会社による争奪戦が激化する可能性があるというのである。

ホンダにとっては、自前でSAFを調達・活用できれば、小型ビジネスジェット機「ホンダジェット」や、次世代の移動手段として開発する「空飛ぶクルマ」の競争力を高められるとの思惑もある。

我が国の政府は30年までに国内航空会社が使う燃料の1割をSAFにする目標を掲げるが、国内ではまだ商用生産されていない。石油元売りのエネオスと三菱商事が共同で事業化を検討しているほか、三菱地所とプラント大手の日揮ホールディングスが原料となる廃食油の回収で協力するなど、国産化に向けた動きが加速している。

我が国は動力として使うことのできる地下資源が欠乏しているのが実情である。それを「無い」から、「有る」へと変えようとしているのである。

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術・脂肪吸引・レーザー脱毛
- 二重まぶた・ポトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ・しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト・自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

**新規会員特典** 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- \*ハイdraフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- \*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- \*ポトックス 割引 \*ヒアルロン酸 \$100引き
- \*ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- \*フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ 50%引き
- \*誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com)

お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-215-6965  
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズイン・アメリカ 12年連続受賞  
Dr. Shim Ching ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

- アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マカラーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

Before After 直後

Before After 直後

YUMI

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アクシスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

毎日新鮮情報満載!

QRコード

占鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

**Kusu Kusu Hawaii**  
クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)  
[kusukusuhawaii.com](http://kusukusuhawaii.com)

占

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!

QRコード

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!! (金曜公開デジタル版は土曜印刷版(週末版)を1日早く公開)

日刊サン

日刊サン FAN CLUB

日本で唯一のファシオストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

オンライン夜活 自宅でできる簡単らくらく健康ストレッチ! ご家族みんなで楽しくご参加ください

ハワイ在住の方限定

毎週水曜日 午後8時~(20分間) オンラインストレッチ開催中 無料

用意するもの 1m程度の棒かタオルかヒモ

参加方法 Google Meet 送られてきたメールから2クリックで

お申し込み セナレッチHP <https://www.senarettch.net/>

お問い合わせ info@senarettch.net

これまでのストレッチ動画は日刊サンウェブサイトからご覧いただけます

- ・猫背解消・肩こり解消
- ・らくらく骨盤矯正
- ・全身爽快リンパ流し
- ・二の腕の引き締め
- ・ぽっこりお腹解消ストレッチ

QRコード

日刊サンウェブサイト

日刊サン FREE 美容・健康情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>

美容広告募集中

早い! カンタン!!

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします

QRコード

← 広告のお申し込みはこちら

日刊サン



# 4年ぶりの、お待ちかね!

## 第27回 ホノルル フェスティバル 3/10(金)~3/12(日) 大開催



ハワイで最大規模の文化交流イベント「ホノルル フェスティバル」が4年ぶりに開催されます。ホノフェスのテーマは、「パシフィック・ハーモニー」。「愛と信頼」。

ハワイの方々には日本のさまざまな文化を披露し、日本からの皆さんには、ハワイの国際色豊かな多民族社会の文化に接するふれあいの場に。さらに、世界各地からハワイへ訪れる多くの来訪者の方にとっても、ホノフェスを通じて日本とハワイ、更に太平洋地域の文化をシェアできる、まさに「パシフィック・ハーモニー」な3日間です。

期間中、コンベンションセンターの複数の会場を使って、盛りだくさんなイベントが開催されます。

日本映画祭、九州の物産展、手作りのクラフトフェアや、縁日コーナーもあり、盆ダンスにも参加して、歌って踊って大賑わい。キレッキレのダンスを披露する「アロハ・ダンス・コンベンション」も見もの! 今年は歌手の島谷ひとみさんをオフィシャルアンパサ

ダーに迎え、無料ミニライブも開催。歌唱力のある透明な歌声をお楽しみいただけます。

そして12日夕方には、カラカウアアベニューでグランドパレード。民族色豊かな各国踊りやパフォーマンスが次々と現れ、豊かな表現力と弾ける笑顔で練り歩きます。ミニステージでは歌や演奏も行われ、お祭りは最高潮へ! 夜にはワイキキビーチで長岡花火が盛大に打ち上げられます。

ホノフェス当日に先立ち、3月2日にはキックオフの記者会見も行われ、在ホノルル日本国領事館の青木豊総領事をはじめ、観光や文化芸術を担当する議員ら来賓が集い、開催を祝い合いました。その模様はハワイTVナウでも中継され、ホノルルフェスティバル財団の久保哲也理事長は、文化交流の意義と、ポスト・コロナにおける観光の再開と発展をスピーチしました。

さあ、今週末はほのフェス! あなたはどのイベントに参加しますか?!

(取材・文 奥山夏実)

PICK UP イベント 詳しくはこちら <https://www.honolulu festival.com>

### 3月10日(金)

- 09:00 - 13:00 エデュケーショナルスクールツアー
- 12:00 - 13:30 ハワイ州知事主催歓迎昼食会
- 19:00 - 20:30 フレンドシップ・パーティー



### 3月11日(土)

- 10:00 - 17:05 日本映画祭(入場無料)
- 10:00 - 18:00 Sake & Food Fest
- 10:00 - 18:00 九州の物産展
- 10:00 - 18:00 PANTOVISCO EXHIBITION in HAWAII
- 10:00 - 18:00 クラフトフェア / 縁日コーナー / フードコーナー
- 10:00 - 18:00 マウイ御輿(展示のみ)
- 10:00 - 18:00 ステージパフォーマンス
- 12:00 - 12:15 盆ダンス
- 14:20 - 14:35 盆ダンス
- 16:15 - 17:40 アロハ・ダンス・コンベンション 2023 “ダンスサミット”
- 17:00 - 17:30 島谷ひとみ オフィシャルアンパサダー就任記念スペシャルミニライブ

### 3月12日(日)

- 10:00 - 11:30 JTB旅行文化講演会 in HAWAII
- 10:00 - 14:17 日本映画祭
- 10:00 - 15:00 Sake & Food Fest
- 10:00 - 15:00 九州の物産展
- 10:00 - 15:00 PANTOVISCO EXHIBITION in HAWAII
- 10:00 - 15:00 クラフトフェア / 縁日コーナー / フードコーナー
- 10:00 - 15:00 マウイ御輿(展示のみ)
- 10:00 - 15:00 ステージパフォーマンス
- 12:20 - 12:35 盆ダンス
- 16:00 - 20:00 グランドパレード@カラカウアアベニュー
- 20:30 - 20:45 長岡花火@ワイキキビーチ



(イベントは予告なく変更される場合があります)

写真提供:ホノルル フェスティバル



### 木村伊量の ニュースコラム

## ウクライナの空に届け バンドゥーラの響き

みなさんもきっと、いつまでも心に残る映画の一場面をお持ちではないでしょうか。わたしは何といっても1965年のハリウッド映画「ドクトル・ジバコ」の最終場面を思い出します。

旧ソ連の水力発電所で、主人公のジバコとララの忘れ形見であろう娘が、ひよと肩にかついだ民族楽器パラライカの弦がわずかに鳴ります。それに気づいたソ連軍幹部のジバコの兄が、はっとして「君はパラライカを弾けるのか?」と尋ねます。恋人らしき青年が「彼女はプロ並みです」と答え、叔父は「そうか、血筋だな」と言って二人を見送る。そこに主題曲のメロディーがタイトルバックに重なって流れる、なんとも印象的な終幕でした。

エルビス・プレスリー主演の1961年の青春映画「ブルー・ハワイ」と聞けば、「The night is young. And so are we, so are we.」(まだ宵の口さ。同じくぼくも若い)という甘い歌声が蘇ります。蒼(あお)い空と海に響くスチールギターやウクレレは、ハワイの音楽に欠かせない楽器ですね。

第二次大戦直後のウィーンを舞台にした、1949年制作、オーソン・ウェルズ、ジョゼフ・コットン主演のサスペンス映画「第三の男」。息詰まる地下水道での追撃戦。光と影が織りなす映像美とともに、当時ウィーンの酒場で流行ったというチターが奏でるBGMが全編

に流れ、「第三の男」というと、誰もが哀愁に満ちたメロディーを思い出したものでした。

考えてみれば、名画は名曲に支えられて、初めて名画になるのでしょうか。映画音楽には民族楽器がよく使われて、エキゾチックな雰囲気(かも)し出すのにひと役買ったのですが、それにとどまらず、個性豊かな民族楽器がどれほどそれぞれの国の人々の文化と暮らしに溶け込んで、深く根づいてきたことか。今さらながら、感慨を覚えずるをえません。

学生時代、南インドの古典舞踊「バラタナティム」を鑑賞する機会があり、古代神話に由来するその優美な踊りとともに、笛や弦楽器のシタール、それにタブラと呼ばれる小太鼓の乾いた響きに魅了されました。伝説のシタール奏者ラヴィ・シャンカールの紡(つむ)ぐ音楽に、あのビートルズが深く傾倒したことはよく知られています。わたしもたまたま、インドの古典音楽の演奏をCDなどで聴き、なんとも壮大で深遠な大宇宙の鼓動に身をゆだねます。

中国の二胡(にこ)、奄美大島など南西諸島、沖縄で伝えられてきた三線(さんしん)や三味線(じゃみせん)、カリブ海の島々のドラム缶からつくられた「スティールパン」、アルゼンチンタンゴに欠かせない蛇脰(じゃばら)の「バンドネオン」……人間はなんと多様な

楽器を生み出し、民族固有の音楽を慈(いつく)しんできたことでしょか。

幼いころ、母が枕元でよく歌ってくれた「ねんねんころりよ おころりよ」の子守歌には、「里のみやげに何もろた でんでん太鼓に笙(しょう)の笛」という一節があります。これらも日本古来の民族楽器でしょうが、土産にそんなものをくれる里があるものかねと、ひねくられて可愛げのない子どもだったわたしは、ずっと思っていました。

史上最悪の原発事故を起こしたチヨルノブリ(旧名チェルノブイリ)から2.5キロメートルの地に生まれた、ウクライナ人のグジー・カテリーナさん。数少ない伝統の民俗楽器バンドゥーラのプロの奏者で、17年前に日本人と結婚し、第二のふるさとになった日本で暮らしています。

12世紀のキエフ公国時代に起源を持つバンドゥーラは、50-60本の弦を持ち、5オク



ターブの音階を奏でられ、日本の琵琶法師(びわほうし)と同様、おもに目の不自由な人たちによって守られ、伝えられてきたのだ。

昨年4月には、夜の姫路城をバックにカテリーナさんが美しい声で歌い、バンドゥーラを奏でた「翼をください」の演奏は、大きな感動を呼びました。

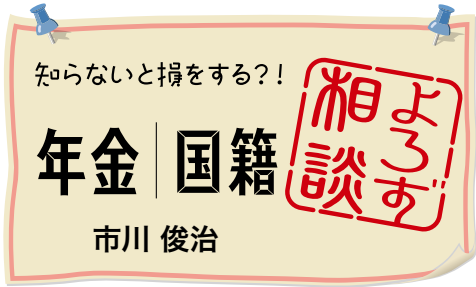
「ウクライナでは多くの人が助けを求めている。今こそウクライナの歌を伝えるべきだ」という母親に励まされ、彼女は日本全国で演奏活動を続けています。ウクライナ戦争から1年以上が経つというのに、戦火はおさまるところか、春にはウクライナとロシア双方がいちだんと攻勢を強めるのではないか、という予測があり、バンドゥーラに寄せられる思いはいっそう募ります。

えっ、わたしですか? 情けないことに、吹ける楽器といえば「法螺(ほら)」くらいです。失礼しました。

### 木村 伊量 (きむら・ただかず)

1953年、香川県生まれ。朝日新聞社入社。米コロンビア大学東アジア研究所客員研究員、ワシントン特派員、論説委員、政治部長、東京本社編集局長、ヨーロッパ総局長などを経て、2012年に代表取締役社長に就任。退任後は英国セインズベリー日本芸術研究所シニアフェローをつとめた後、2017年から国際医療福祉大学・大学院で近現代文明論などを講じる。2014年、英国エリザベス女王から大英帝国名誉勲章(CBE)を受章。近著に「私たちはどこから来たのか 私たちは何者か 私たちはどこへ行くのか -三酔人文研究権問答-」(ミネルヴァ書房)。「選かなるリコ」(文芸社)。大のハワイ好きで、これまで10回以上は訪問。





### 日本の年金を1本化して送金を!! 厚労省訪問報告

前担当紙面で、日本の年金の振込先を米国の銀行口座に指定した場合、①銀行でハンドリングチャージ(Handling Charge取扱手数料)として約15ドルから20ドルをとられます。日本の年金は偶数月に年6回振り込まれますので、年間20ドル×6回=120ドルの出費となること、②65歳以降は老齢厚生年金と老齢基礎年金の2本立てとなり別個に振り込まれますので120ドルの出費は倍の240ドルとなりご夫婦で受給しているご家庭は480ドルの負担となってしまうこと、③銀行でハンドリングチャージを課するのは止むを得ないのですが、問題は日本から送金する場合、老齢厚生年金と老齢基礎年金を個別ではなくまとめて振り込まれれば、費用負担を半分にすることができることをお伝えしました。

と、③銀行でハンドリングチャージを課するのは止むを得ないのですが、問題は日本から送金する場合、老齢厚生年金と老齢基礎年金を個別ではなくまとめて振り込まれれば、費用負担を半分にすることができることをお伝えしました。

その上で、日本の年金の送金を1本化して負担費用の軽減による実質年金額の増加を計るべく、本件の窓口である厚生労働省に申し入れを行ないますとお約束しました。この度、2月17日に厚生労働省年金局を訪問いたしました。初めに年金局の方へ当方の活動を紹介後、問題解決の要望書を手渡しました。年金局からは、問題に関して以下の回答および説明がありました。

- 2本で送金されている理由を調べたがわからなかった。
- 日本国内の年金受給者は全ての年金が1本で送金されているのに、海外厚生年金受給者だけ2本立てで送金されているのは現実的ではない。
- 年金の送金には、厚労省だけではなく日本年金機構、日本銀行が関与しており現行の送金システムの見直しで支障が出ないかを確認後、システム改修費用の予算化が必須となる。

●予算化には少し時間はかかるが改修を進めていきたい。  
今回の訪問で年金局には2本立て送金の問題点を理解頂きました。また、問題解決のための対応を進めて頂けると認識いたしました。

ところで提案ですが、一本化のためのシステム改修の予算増を補う意味で、2か月に1回、年金送金の都度海外の年金受給者に送られてくる「国民年金・厚生年金送金通知書」(以下「送金通知書」)を廃止しても良いのではと思います。

厚生年金保険 年金額改定通知書」が送られてきます。そこには新年度(4月から翌年3月の間)の年金額と2か月ごとの年金支払額が記載されていますので、期中で年金額が変更されない限り「送金通知書」が送られてこなくても年金額は把握できるわけです。現に、日本国内の受給者には「送金通知書」は送られていません。今後の年金の事務コストの軽減のためにも「送金通知書」は海外の年金受給者へも廃止して良いと思います。本件に対して皆様からご意見を頂ければ幸いです。

引き続き一本化の動向を確認し実現に向けて皆さんと一緒に取り組んでまいりますので、どうぞ宜しくお願い致します。

#### 市川俊治

民間企業勤務後、外務省改革の一環として始まった領事シニアボランティア制度の第1期生としてNY更にSF総領事館に合計6年間勤務。その官と民の経験・知識を基に海外在住者の年金・国籍・老後の日本帰国の問題のアドバイスをを行っている。

海外年金相談センター <http://nenkinichikawa.org>  
〒162-0067東京都新宿区富久町15番1-2711号 電話/FAX:03-3226-3240

読者からの年金・国籍・帰国に関するご質問をお受けしています  
Eメール: [nenkinichikawa@gmail.com](mailto:nenkinichikawa@gmail.com)



#### リリコイ短歌会

澄みきった夜空にかぶ三日月は明日も生きよとウィンクをする  
暁に寝覚めて聞くは雨垂れの音軽やかにステップを踏む  
綺羅星に似たパネル群は身を反らし熱と電気を吸い尽くすのみ  
節電に喘ぐ祖国に懐かしむ煌めいた日々バブルの街角  
「節子それドロップやない」おはじきを舐める孤児らをつくる戦は  
節分の豆を拾へる人もなく年の数だけアテにする夜



エノック  
宮坂ジューン  
和子  
祐月  
マグカップ  
シントニ優子

#### 「虹の詩思」俳句会

春の土あくびのような湯気をたて	奥山夏実	じぶじぶと明るみに出る春の土	鈴木光元
イソップの扉閉じる子牙え返る	米倉康雄	牙え返り余白を語る結霜グラス	懿徳
日日は解けぬ知恵の輪めざし焼く	桃李	大きな愛わかりにくい黄水仙	藤田敦子
おおあくび横たふ猫は春の土	志静	綿虫の中に振り向く奴もいて居て	河西志帆
北の地のたっぷりふっくら春の土	鈴木光元	冬萌のふいに震える没り日かな	ナカムラ薫

【「虹の詩思」俳句会】 俳句に興味があり、ご自分とは違う考えやスタイルも楽しめる方を歓迎  
毎月第3水曜日午後1時半から句会開催 詳しくはナカムラ薫まで  
Eメール: [kaorunakamura39@gmail.com](mailto:kaorunakamura39@gmail.com)

#### ホノルル川柳会

マスク顔手を振られても誰かしら	柳井靖子	ワイキキも昔の賑わいとりもどし	梨花
身寄りナシ生命保険誰にいく	玉ちゃん	届かぬはず送信ボタン押し忘れ	ワドー・カズサン
コロナ明け恋した美人はどこへやら	毛鬼穴	一服はハワイ名物かきごおり	今森貞夫

【ホノルル川柳会】 「励行する一日一句 それ川柳なり」 お問い合わせは今森まで  
Eメール: [momentum55555555@gmail.com](mailto:momentum55555555@gmail.com)

日刊サン 読者 短歌・俳句・川柳 募集中! このコーナーでご紹介させていただきます。題は自由、皆様お気軽にご応募ください。Eメール: [aloha@nikkansan.net](mailto:aloha@nikkansan.net) まで

**PERMIT** 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

**審査 建築許可発行** まで

**迅速なサービス**を提供しています。

Department of Planning and Permitting  
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!  
ジミー・ウーにお任せください。

**808-304-8871** (英語)  
[projects@proworkpacific.com](mailto:projects@proworkpacific.com)

**Proworkpacific.com** 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

建築家 Jimmy Wu

**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**

モノクロコピー \$0.035\* 日刊サンを見た! で  
カラーコピー \$0.23\* ポスター、バナー  
ポスター (22"x28") \$30~ 10% OFF  
バナー (24"x48") \$40~ \*1000枚以上の料金

9444000@gmail.com  
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

移転しました  
1302 Young St.  
Zippy's 近く  
名刺、チラシ、請求書等  
何でもご相談ください。

**レインボー便利屋** ハワイで困ったらなんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理  
掃除 インテリア 建築  
観光ガイド 通訳 建築  
看病サービス 宿泊 運転代行  
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!

808-217-1683 / 808-217-1286

住まいのサービス **日刊サン**

[nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/](http://nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/)

建築・引越し・ハンディマン・・・  
暮らしのプロフェッショナルを探すなら  
日刊サンウェブサイト

40th ANNIVERSARY T. Okilはおかげさまで40周年

**Come to check for monthly special!**

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO  
SAUNA・Walk in Tub  
MTI Tubs・AMERICH  
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください  
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**


2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
www.tokitradng.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm



### あすなるゴルフクラブ例会 Community Report

2023年第4回例会結果 2月26日(日) Mililani GC 参加人数: 17名

順位	名前	所属	グロス	ハンデ	ネット
優勝	原田 主税	LANIKAITOUR.COM	77	7	70
2位	ヤング美樹	Hilton Grand Vacations	79	8	71
3位	足田 祐三		87	15	72
4位	朝比奈 宏樹	Visual Systems Inc.	76	3	73
5位	江口 卓司	Aska Gateway Estate	79	6	73
6位	阿藤 喜久夫		83	9	74
7位	武藤 浩子	ALOHA CURRENCY EXCHANGE	90	16	74
8位	玉中 哲二		85	9	76
9位	石井 健司	WELLSTONE LLC	89	13	76
10位	石井 鏡子	WELLSTONE LLC	89	11	78



優勝した原田氏(右)と朝比奈会長

**優勝者コメント**  
天候が心配された中、2月26日(日)Mililaniに於いて17名の参加で定例会が開催されました。優勝を飾ってくれたのは、前会長の原田主税氏。グロス77、ハンディキャップ7、ネット70でした。原田氏からは「叩いてしまったホールもありましたが、今日はパッティング助けられパーディが4つ取れました」とうれしいコメント。ベストグロス賞は76でまわった朝比奈氏が獲得しました。

**あすなるゴルフクラブとは**  
1960年10月創設、ホノルルで60年以上歴史をもつゴルフ愛好会です。毎月2回(第2土曜、第4日曜)定例会を開催しています。会員は年齢、職業共に幅が広く、現在新規会員を募集中です。

●お問い合わせ: 2023年度会長 朝比奈宏樹 E-mail: asahina.hiroki@gmail.com

# ハワイアン No. 514 By Michi

## 梅桃桜

毎年ひな祭りの頃に思うんだけど、梅と桃と桜ってどう違うんだろ? 梅は寒い時咲く。桃はひな祭りの時咲く。桜は春になるとあんなに綺麗。さくら咲くも? 同じ様? どう見分け?

高校の同級生 Tama さん

花びらを見るときは、花の向きとね。

- 梅: 丸い
- 桃: とがった
- 桜: 裂ける

今咲くのは河津桜(カワヅザクラ) 色が濃い花の桜が10月位 長く咲く 今もキレイ だよね...

もうアロハと桜が咲くから お花見が できるとね ちと寒いけど!

日本人は 日本人心を 表わすの ために...

日本人は 日本人心を 忘れない!!

あの日本人が桜をいば ンメイヨシ(染井吉野)なのよ! 1匹と咲く2匹と散る。 今も日本人気質!

アロハ 長かたし!!

Youtube・Apple Podcast

### NFTツッポ

毎週金曜日更新中

新着エピソード 大人気!!

NFTユーティリティは 諸刃の剣?!

NFTアーティストは見るべき!

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説する Youtube・Apple Podcastチャンネル

あなたの NFTの価値は どこから来る?

チャンネル登録 お願いします!

コラム COLUMN



### ニアウリ

みなさん、こんにちは。なんだか今年の冬は涼しいハワイだと思いませんか。暖かい気候に甘やかされている私達の中では、体調を崩す人も結構いますよね。つい先週、我が家ではノロウイルスにかかって数日間具合が悪くありませんでした。アメリカではノロウイルスはスタックフルと呼び、あまり重視されていませんが感染力は強いので、家族やクラス、職場の誰かがかかると、高い確率で移る可能性があります。ハワイとは言え、冬はやはり

インフルエンザやさまざまなウイルスが流行るのは事実のようです。

さて、今日はこんな時にいつも登場する精油、免疫力をアップしたり、殺菌効果の高いユーカリやティートゥリーのお話ではなく、その仲間のニアウリをご紹介します。ニアウリは、まず店頭で見かけることはないかと思いますが、フルシーズンに活躍する精油の一つです。産地はティートゥリーやユーカリと同じくオーストラリアで、隣に生えていることも多い植物です。成分的には、ティートゥリーよりもユーカリの方に近く、ただ、1.8シネオールが含まれている量がユーカリよりも少ないので、どちらかと言えば刺激は少なめに感じます。

効能は、風邪の症状にとっても有効的です。鼻水、鼻詰まり、咳や痰の症状を和らげたり、気管支喘息などにも役立ちます。日本ではすでに花粉症の時期が始まっていると思いますが、花粉症の症状の改善にも役立つでしょう。どちらの症状も、まずは吸入を試していただきたいです。お湯を入れた洗面器などに1、2滴ニアウリの精油を垂らします。この時に、ブレンドオイルを使用するのもよいですね。ブレンドオイルを作る時には、ベルガモット、ペパーミント、レモンなどはブレンドの相性が良いでしょう。鼻の症状よりも咳の方がひどい場合には、マッサージオイルを

作って、胸部や背部に一日2回朝と夜に塗布してください。マッサージの時も、いくつかの精油をブレンドして使用すると、精油の相乗効果が得られるのでおすすめです。ブレンドするオイルは上記の精油に加えて、呼吸器の働きを助けるフランキンセンス、サイプレス、ユーカリ、鎮静効果のあるラベンダー、ローマンカモミールなどをブレンドしても良いでしょう。皮膚に塗布する際には、必ず、ベースになるホホバオイルなどに精油を希釈して使用してください。

今回は、みなさんには馴染みのないニアウリの精油をご紹介します。とはいえ、ユーカリやティートゥリーで十分に代用できるものでもあります。精油は天然のオイルですので、ご自宅にある精油をまず使い切ることをお勧めします。

**山中麻瑠 Maru Yamanaka**

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルスパ、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマアットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。

Instagram: @myessencehawaii  
FBページ: MY Essence Hawaii



これだけダイエット情報が溢れているのに、それでも多くの人が痩せたいと願うのはなぜか

皆さんは今までに、痩せたいと思った事はありますか。痩せるための情報は、世の中にたくさん出ていますよね。それにもかかわらず多くの人が、「今のままの体重や、見た目では嫌だ!」と思う現実があるわけです。絶対に原因がありますね。

私の場合で言えば、ハワイに引っ越したばかりの時、3ヶ月で5キロ太ってから、食べることが怖くなった経験があるので、それなりにダイエット法について調べたことがあります。その経験からも感じたのが、情報を、点で受けている間は変わらない、ということ。一般的には、手っ取り早くできそうな方法を聞いて、やってみようと思うんです。でも、誰かが細かく指導してくれる訳ではないので、一人で継続するのが難しい。

例えば、一日お菓子をやめる、はできるかもしれないけれど、それを継続する方法は、どこかに書かれているわけではないんですよ。すると、気合いで我慢するので、痩せることが苦行になると思います。最終的には、点の情報しか見てないから、ゴールがどのぐらい遠いのかわからない。これが、ダイエットは叶えたい夢の一つ、になってしまう理由ではないでしょうか。

確実に目標達成したいのなら、心も体も同時にケアができる方法で、自分を変えていく方が先決なのではないかなと思います。例えば体重を減らすにしても、食べるものや、運動のこととか、いろいろありますよね。それらを行うためには、心が関わります。情報だけで最短距離を走るとは、荒い山道を登って山頂を目指すような行為だと思うのです。

ダイエットに関わらず、自分が何かを変えたい時には、点の情

報を収集して頑張るのは遠回りです。情報に惑わされないように注意しましょう。もっと近道ができるように、できればその方法を実践している仲間や先生を探すのが良いと思います。成功した人の型を完全に真似てみるのも、良い方法ですね。

私の場合、減量はインド医学のアーユルヴェーダで結果がすぐ出ましたので、次号ではダイエットのコツを3つご紹介いたします。

人生は、私たちが思っているよりも、もっとたくさんの方ができます。そして、そう実感して生きることができるはずなのです。みなさんが何かを変えたい、叶えたい、と願った時に、ベストな方法に出会えますように。

**加藤ジェシカ**

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。

[https://note.com/malie\\_ayurveda](https://note.com/malie_ayurveda)

# 求人情報

# 日刊サンの e-JOB

**美登利 寿司**  
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

**募集職種**

- ・寿司シェフ \$20~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h


経験者優遇  
要日英両語  
ビザサポートあり

新規採用後3か月勤続された方に  
**\$1000ボーナス支給!!**

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) [katsumidori.hawaii@gmail.com](mailto:katsumidori.hawaii@gmail.com)

**日刊サ**  
月・水・金  
デジタル版の週3日発行中



アロハ豆腐ファクトリー **フルタイム**

**ドライバー 製造スタッフ 募集**

経験者は優遇します

履歴書送り先: [ar@alohatofu.com](mailto:ar@alohatofu.com)  
TEL: 808-845-2669

Made Fresh in Hawaii Since 1950  
**ALOHA TOFU**

募集 STIX ASIAにニューオープン!  
**サーバー/キッチンスタッフ**

経験問わず/保険・研修・賄い有り  
勤務形態、給与は応相談

ご質問だけでもお気軽にどうぞ!  
(808)518-0740  
[tomash4528@gmail.com](mailto:tomash4528@gmail.com)

賀正軒 神戶 藤原らーめん

・**ライター** パートタイム  
コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語

・**広告営業** フルタイム  
営業経験が5年以上ある方、日英両語

応募は、Eメールにてレジメをお送り下さい。お問い合わせはこちら。

[sanisno1@gmail.com](mailto:sanisno1@gmail.com) TEL 808-944-8383



**日刊サ** FREE **求人広告**

**早い! カンタン!!**

掲載のお申し込みはこちらから

<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします



**三行広告**  
Classified Ad.  
クラシファイド広告


**求人**

-C-10  
**調理** 補助 ダウンタウンお弁当屋  
月~金の週2日~時間応相談  
未経験者歓迎 要W-4 Ohana Dish  
808-594-9257


家を貸したい  
人を募集したい  
教室の生徒を集めたい  
車を売りたい  
クラシファイド

**三行広告**  
お申込はこちら  
[nikkansan.net/3-lines/form.cgi](https://nikkansan.net/3-lines/form.cgi)

日刊サンウェブサイト  
求人ページから簡単に応募できるよ!!



←QRコードから求人ページへGO!!



**ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!**

 **ツイッター** @nikkansan  
 **フェイスブック** @NikkanSan  
 **インスタグラム** @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします 

**日刊サ** FREE **定期購読申し込みフォーム** ハワイのニュースを日本語でいち早く発信  
生活に役立つローカル情報も満載!

**★毎週土曜日発行**

1 month \$10

6 months \$54



定期購読ご希望開始日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**お申し込みは、必要事項をご記入の上、こちらの住所まで郵送してください**

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)  
1341 Kapiolani Blvd. #8B  
Honolulu, HI 96814

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

**PAYMENT INFORMATION**

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my      

Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## 世界のマグロを追いかけて 男の旅 こぼれ話



永井 修二

北海道出身、在米38年 鮪関連水産会社34年勤務  
Eメール: maxnagai1976@gmail.com

STORY 206

### 今起きている“大間のマグロ”の実態

再びマグロのお話をさせていただきます。今年に入っても日本のマグロ漁業に関わる“悲しいニュース”が、絶えることはありません。

年明け恒例の東京豊洲市場における初競りへの高い注目度

は、何と言っても青森県は大間港に水揚げされる本マグロ(Bluefin Tuna)に、メディアもこぞって集まります。

“大間マグロ”として、その名を世界に馳せて高級マグロブランドはしっかり定着しています。過去には、数億円の高値をつけたこともあり、世界を驚かせてきました。

ところが、今年2月7日に、青森県大間町の水産業者と漁師が漁業法違反で書類送検され、さらにこの事件に関連した容疑者が20名もあげられました。大間沖で漁獲していながら漁獲報告していなかったり、他の地域のマグロに大間まぐろのステッカーを張ったりの悪質な行為が発覚したのです。この件は遡って2021年夏、漁師が漁業者と共謀してマグロ漁獲量のうち約18トンを経済報告せずに流通させていたのです。この他にも、マグロが資源管理の規制から逃れるために、県外へ“大間まぐろ”として流していたりしました。

青森県では2021年の1年間に、大間町の3つの漁協で少なくとも約60トンの本マグロを隠し報告しないまま流通させていました。いわゆる“脇売り”をしていたわけですね。

大間のマグロを巡る逮捕劇を受け、日本水産庁も事態の深刻さと、対応の遅れに冷や汗を流していますが、日本政府は、こうし



た悪質なマグロ漁の横行は、国際的な信用を失うとして焦っています。

本マグロは回遊魚で、日本だけでなく海外も含めて資源評価を行った上で国際法もきちんとあるからです。資源枯渇だった大西洋マグロを完全復活させた欧米諸国には、水産国日本は顔も向けられない状態なのです。

日本にあって、きちんと漁法や都道府県ごとの漁獲枠が定められている、この漁獲枠を守るために漁業者による漁獲報告が定められているのです。

しかし、こうした事態が続くと、豊洲市場の仲買さんたちも「大間は大丈夫なのか」と不安がっているのです。実際に、大間の漁師—水揚げ業者—流通業者—販売業者という不透明になりがち構造が存在することは事実だろうと察します。

たしかに、ロマンを感じさせる冬の津軽海峡に乗り出す「大間まぐろ」の一本釣りは、敵しい自然を相手にしたドラマとして日本人の心を惹くところでしょう。しかし、極端で異常な一般消費者の「大間のマグロが1番!」という思い込みと、その心理を煽るバラエティ番組やメディアが騒ぎ立てるのも問題かと思えます。さて、正直さを美徳する日本人は、どこかへ行ってしまったのでしょうか。



No. 335

### 小さなエコ商品「白いタワシ」

この2、3年、コロナ禍もあり、キッチンに立つことが増えました。しかしながら、混みへ出かけ、食材を得ること自体に苦痛を感じることもあり、結構大変な作業に感じるようになりました。また、農水産業などでの生産や漁獲が変化減少して、食材の価格が上がる割には従来のように品質、品揃えがついていかないことに不満を感じるようになったのです。小売や流通での人手問題が深刻化したこともあるのかもしれませんが。



それはそれとして、外食控えで増えた「引きこもり自炊」で困ったことは、料理後の皿洗いなどの後始末です。油まみれのフライパンや調理器具などは、なかでも厄介なものでした。洗剤やスポンジ・ブラシなど揃えてはいるものの、どのような場合に何をどうするのか?と、いう知識や経験のなさが、非効率さに拍車をかけたものでした。

昔ながらの「亀の子たわし」は丈夫で長持ちでしたが、色や形状があまりにレトロすぎたり、コシが強すぎて近年主流になっている鍋などのコーティングが剥がれてしまう恐れもあります。硬さや形状にバリエーションをもつ「スポンジ系」に取って代われ、最近ではあまり人気がないようです。

こんな状況で見つけたのが、「白いタワシ」なのです。素材はサイザル麻を用い、色はオフホワイトで、ペーブルのような形をしています。天然素材の「温もり」も感じられるのですが、これが意外と油汚れに強いのです。

販売元の売り文句は、“天然素材だから自然に戻る”ようです。サイザル麻には、素材そのものに油分や汚れを弾く性質があり、洗剤を少量つけて軽く擦るだけでスッキリと洗い上がるのだそうです。昔ながら(亀の子たわし)のパーム素材より



もかなり柔らかく、コーティング加工を傷つけることも少なく、陶器や木製の皿やお椀などもきれいに洗えるそうです。ただ、フライパンのように平らで口の広いものではない形の容器、例えば、細い小さなガラスなどには向きません。スポンジのように押しつぶせないで、中に入れることができないのです。

スポンジなどと併用することになりますが、実はスポンジは使い続けるとすり減って、その破片がマイクロプラスチックになり、排水されます。下水処理をすり抜け、川や海に流れ込んで海洋汚染になっているのです。白いタワシは、多くの場合に少量の洗剤でもよく泡立ってきれいになるので、節約にもなります。環境汚染対策にも役立つこの白いタワシは、700円前後で売られているようです。

画像: 亀の子たわし西尾商店のウェブサイトより



### となりのおじさん

在米40年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで



No. 97

### 自分のおはなし

先日、髪の毛をバツサリと切りました。胸上くらいまでの長さから、肩上のボブに大変身。昨年、日本でかけてきたパーマもすっかり切り落として、地毛のまっすぐストレートボブになりました。まだこの髪型には慣れませんが、毎朝のシャワーとドライヤーがとても楽になりました。排水溝が詰まることもなくなったし、落ちた自分の髪の毛を拾い集めるストレスからも解放されました。私は髪の毛が伸びるのがとても

速いので、きつとすぐに伸びてしまおうと思いつつ、今は久しぶりのショートヘアを楽しんでいます。

このコラムでも、髪の毛を切るたびにご報告しているような気がしますが、ズボラな私にとっては、髪の毛を切りに行くというのは一大イベント。日本にいたころは、美容室の選択肢が多いこともあってしょっちゅうカットだカラーだパーマだとしていましたが、こちらにきてからは半年から一年に一度行けばいいほう。今回は30歳になった節目ということもあって、さすがに身なりに少し気をつけねばと思って行った次第です。プロの手で身ぎれいにしてもらおうと、やはり気持ちもシャンとしますし、自分磨きに気を付けようという気にもなるものです。問題はそれがいつまで続くかということですが。

ハワイではありのままの自然体で、自分の好きな自分になるために自分磨きをしている方が多いように感じます。ほかの人の目や流行に惑わされることなく、自分のセンスと好みにこだわる実直な姿は、本当に凛々しく、美しいものです。今回も、私はつい「今はやっている髪型はどんなのだろう」「どのようなスタイルだと小顔に見えるだろうか」と考えてしまい、「今一番自分がやりたいスタイルは何だろう」と考える時間はあまりなかったと反省しています。

実は、ベリーショートにするつもりで美容室の椅子に座り、そう願っていたのですが、いったん肩のあたりでバツサリと切られたとき、鏡に映った自分が妙に素敵に見えて、そこから肩上で整えてもらいました。今までやったことのないスタイルで、でもいつも憧れていた「大人っぽいワンレン前下がりボブ」に落ち着いたのです。似合うはずがない、周りからも評判がよくないに違いない、と思いついていたスタイル。周りの方からの反応も上々ですが、なにより毎日自分がハッピーです。

社会で生きていく以上、自分のことだけを考えて生きていくのは難しいことです。しかし、時には自分だけと向き合っていて、自分のしたいことをして、自分の欲望に忠実に過ごしていくと、本当に幸せな自分に出会えるのだと思います。

### 金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所に武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日はKaoru (@kaoru\_days) • Instagram photos and videosをご覧ください。



## HAWAII RESTAURANT



日刊サンウェブサイト おすすめレストラン  
nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/



**Honolulu Skewer House**

串

今日は  
どちらの気分?

**Skewer House**

567 Kapahulu Ave. 1A  
Honolulu, HI 96815  
(808) 888-8680

**Hotpot Hale**

鍋



**マが知識** 【二択】  
 「二択」とは、選択肢が2つあること。そして、その2つのうちのどちらかを選ぶことをいう。多くのものの中から、よいもの、目的にかなうものなどを選ぶことは「選択」というんだ。日常の中では、常に選択したり二択で選んだりすることも多いよね。オレは、レストランのランチで「コーヒーにしますか？紅茶にしますか？」と聞かれて時、どちらも好きだから、いつも迷っちゃう。byはちろう @まつだりえ

# 読者投稿企画!! 思い出&自慢写真

2023年になりました!!  
 みなさま、たくさんのハッピーを更新中ですか!?!?  
 日刊サン新年号企画として、読者のみなさまからたくさんの写真と素敵なエピソードが寄せられました。新年号に掲載仕切れなかった写真を、毎週すこしずつ紹介していきます!!

大地さん  
 ユカタン半島メリダのプラザのクリスマスの飾り



住宅の改築、増築、新築、リテール、オフィス、レストランまで  
 日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します  
 設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士  
**Focus Design Studio**  
 808-927-5301  
 www.focusstudio.com  
 1010 S. King Street Ste 216  
 Honolulu, HI 96814

建築のことならすべて、ご相談ください  
 新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など  
 見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516  
**KKP Global Hawaii Construction, Honolulu**  
 hawaii-construction.com

**Dream Construction, Inc.**  
 DREAM CONSTRUCTION, INC.  
 ハワイ州公認ライセンス:  
 BC-32084 BC-32085

**信用第一! お任せください**  
**あなたの夢を形に変える!**  
**ドリーム建設** 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
 プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaiiusa.com  
 usadreamhawaii@gmail.com **見積り無料!**

岡本まで **Tel. 383-7782**  
**Office Tel. 372-3319**

住まいのトラブルに...  
**住まいの911**

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が  
**新品同様になります!**

Before After

★お風呂リニューアル \$540~ キッチンカウンター、シンク、シャ  
 ★お風呂と壁コンボ \$1190~ ワールームも可。日本式の深い  
 ※色は白、他の色は別料金で承ります お風呂の設置もいたします。

**TOTO ウォシュレット**  
 リモコンで温水、温風! 超目玉品  
 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **\$690 → \$590**

**ハンディマンサービス**  
 ※水道のトラブル (詰まりや水漏れ)  
 ※天井ファン取付け、キャビネット取付け  
 ※蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
 ※トイレ交換、シャワードア交換  
 ※浴槽内の手摺り取付け  
 ※デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**  
**安心のフラット料金**  
 時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、  
 安心してお任せください。

**808-888-9256** 日本人経営 施工例や詳細はコチラ  
 www.oahutubdoctors.com

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中  
 (デジタル版は毎月水・金曜日に公開)

**求人情報** 続々掲載中!

求人広告、一般広告 お申し込みはこちらから  
 nikkansan.net/ad-inquiry/

**GRACE CONSTRUCTION**  
 BUILD • REPAIR • REMODEL

**グレイスコンストラクション**  
 ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、  
 キッチン・バスルームのリモデル、  
 屋根、フローリング、タイル、  
 マーブル、ペイント、シーリング

**見積り・相談無料**

レストランや店舗の改装、  
 新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ **www.gracebuild.com**

日本語: ☎808-722-1566  
 English: ☎808-233-9900